Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1936)

Heft: 10

Rubrik: Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Ing. Kradolfer, der neue Direktor des Eidgen. Amtes für Verkehr

ist Bürger von Märwil im Kanton Thurgau. Er absolvierte seine Studien an der Kantonsschule in Frauenfeld und an der Eidg. Techn. Hochschule in Zürich. Die Praxis führte ihn zuerst nach Italien, wo er mehrere Touristenbahnen baute, u. a. die interessante Strecke von Rimini nach San Marino. Später eröffnete er ein eigenes Ingenieurbureau in Frauenfeld und spezialisierte sich im Bau von Ueberland- und Gebirgsstrassen. Im Jahre 1932 wurde Herr Kradolfer als Kontrollingenieur ins Eidg. Eisenbahndepartement berufen, und im November 1935 wählte ihn der Bundesrat zum Vizedirektor des Eidg. Amtes für Verkehr, dessen oberste Leitung ihm jetzt übertragen wurde. Herr Direktor Kradolfer beherrscht die vielfältigen Probleme des Eisenbahn- und Strassenverkehrs in ausgezeichneter Weise, und die schweizerische Verkehrspolitik wird durch ihn eine zielsichere Entwicklung erfahren.

Die Ereignisse der kommenden Wochen

Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raummangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten Changements réservés

Baden. 11. Oktober: Konzert des Männerchors Harmonie (Kursaal).

8. November: Oratorienaufführung des Gemischten Chors im Kursaal.

Basel. 1.-7. Oktober: Wiederaufführung des Festspiels zur «Vereinigungsfeier 1892», von Hans Huber und Rud. Wackernagel (Mustermesse, Halle VI). 3. Oktober: Kammermusikkonzert Ernst Sigg

(Münstersaal).

3./4. Oktober: 50jähriges Jubiläum des Kantonal-Turnverbandes Basel-Stadt.

6. Oktober : I. Abend der Gesellschaft für Kammermusik (Hans Huber-Saal) : Adolf Busch - Rud. Serkin.

Die neuen Lichtleistung n Lichtausbeute und Haltbarkeit unübertroffen GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G.





A. Kummler & Matter, Aarau

Privat-Klinik

Nervenkranke

von

Dr. Theodor Brunner Küsnacht am Zürichsee

Telephon 910.300

Verlangen Sie illustrierten Prospekt



Gegründet 1922



S.M.S. COLLEGE

Für jeden Schweizer die beste und billigste Lehranstalt in England. Vom Bund subventioniert

Separate Klassen für Handelsfächer u. Literatur

Qualifizierte Lehrkräfte

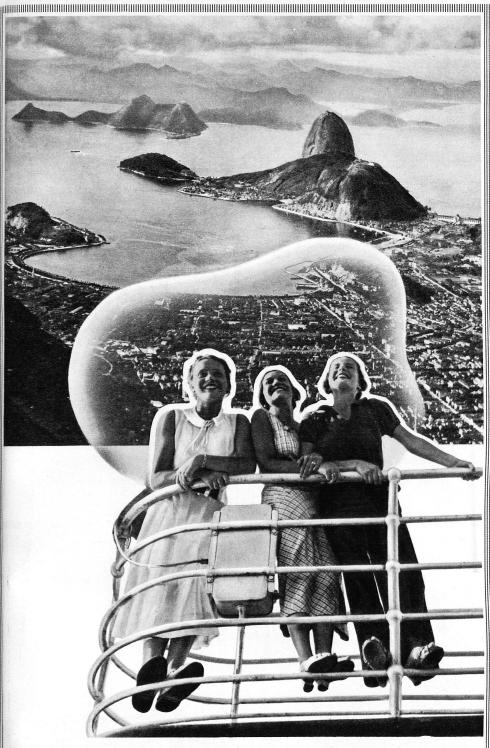
Zahlreiche Exkursionen und Führungen

Kursgeld:

3 Monate £ 6.7.6; 6 Monate £ 12.-.-

Ausführlicher Prospekt und Auskunft durch

The Secretary, Swiss Mercantile Society, Ltd., 34/35, Fitzroy Square, London, W. 1



Italienische Expressdienste

Nordamerika · Südamerika · Zentralamerika Südpazific · Südafrika · Australien · Mittelmeer

ITALIA · COSULICH

Vereinigte Flotten-Genua

Soc. Triestina Navigazione Trieste

Auskünfte und Belegung der Plätze bei der behördlich patentierten Generalagentur für Passage und Auswanderung

«Suisse-Italie» S.A. Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebureaux

Les événements des semaines prochaines

Bis 12. Oktober: Ausstellungen in der Kunsthalle: Werke von Paul Cézanne und Münsterplastik.

13. Oktober: I. Symphoniekonzert unter Leitung von H. Münch. Beethoven-Abend. Solist: Arthur Schnabel, Klavier (Musiksaal).
16. Oktober: I. Konzert des Basler Kammerorchesters unter Leitung von P. Sacher, Mitwirkung von Solisten (Alter Konzertsaal).
17.–25. Oktober: Vorführungen von Grock, im Küchlintheater.

19. Oktober: Vortrag von Prof. G. de Leener, Université libre de Bruxelles: « La dévaluation du franc belge » (Museum).

20. Oktober: Basler Streichquartett-Konzert (Hans Hubersaal).

24. Oktober: Erasmus von Rotterdam-Feier. 24. Oktober – 8. November: Herbstwarenmesse (Mustermesse, Hallen I – VI).

(Mustermesse, Hailen 1-VI). Ab 25. Oktober: Ausstellung in der Kunsthalle: Heinrich Müller und andere Basler (Sammlung des Kunstvereins).

27. Oktober: II. Symphoniekonzert (Musiksaal), unter Leitung von H. Münch. Solist: Fritz Hirt, Violine.

31. Oktober: Eröffnung der Kunsteisbahn.
3. November: Konzert des Pro Arte-Quartetts
(Hans Hubersaal).

8. November: Waldlauf in der Hard.

Bern. 1. Oktober: Aufführung von «Rebell in der Arche», von A. H. Schwengeler (Stadttheater).

4.-25. Oktober: Ausstellung im Rahmen der Schweizerwoche des Oberländischen Heimatwerkes in Verbindung mit dem Verkehrsverein des Berner Oberlandes.

 Oktober: Aufführung von « Hansjoggel im Paradies », von W. Lesch (Stadttheater).
 Oktober und 7. November: Französische Aufführungen der Karsenty-Theatergruppe.
 Oktober: Schweizerische Gehermeisterschaften.

26. Okt.: Aufführung der «English Players».
31. Oktober und 1. November: Aufführungen der Tanzgruppe Trudi Schoop (Stadttheater).

Bis 31. Oktober: Ausstellung in der Landesbibliothek: Schweizer Illustratoren des XIX. und XX. Jahrhunderts.

Biel. 4. Oktober: Grosse flugsportliche Veranstaltung auf dem Bieler Flugplatz, organisiert vom Aeroclub Biel.

18./19. Oktober: Aufführung der Oper von Gluck «Orpheus» durch die «Fauvette» und «Chorale», unter Mitwirkung des Goetheanums Dornach (Ballett), im Capitole.

Birrfeld. 18. Oktober: Flugtag.

Chur. 6./7. Oktober: Kantonaler Zuchtstiermarkt mit Ausstellung.



Ihre Majestät, die Königin von Holland und die Kronprinzessin Juliane verbrachten einige Ferientage in Bad Weissenburg im Simmental.

Die Ereignisse der kommenden Wochen

Dornach. 2. Oktober: Vorlesung Albert Steffen: «Adonis-Spiel» (Goetheanum).

3. Oktober: Eurythmie, im Goetheanum. 4. Oktober: Aufführung im Goetheanum: « Hieram und Salomo », Tragödie von Albert

Flums. Bis 7. Oktober: St. Galler Oberländer Ausstellung für Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft.

Fribourg. Jusqu'au 12 octobre: 7me Foire aux Provisions: Fribourg expose et vend les produits de son sol et de son artisanat.

8 nov.: 1er concert d'abonnement: M. Blanchet, pianiste.

Genève. Octobre: Concert de musique liturgique russe donné par le Chœur d'Orlova, sous la direction de Mme M. Orloff (Cathédrale de St-Pierre).

2-4 octobre: Les Chansonniers de Montmartre (Comédie)

2 octobre: Récital du Quatuor Honegger, avec M. Marcel Moyse, flûtiste (Conservatoire). 3 octobre: Récital du Quatuor vocal Kedroff (Salle centrale).

9 octobre: Récital de piano Rud. Serkin (Conservatoire).

10-29 octobre: Exposition Emile Bresseler, org. par la Classe des Beaux-Arts (Athénée). 12 octobre: Récital de piano de M^{lle} Perrotet.

14 octobre: Concert d'abonnement de l'Orchestre Romand. Direction M. E. Ansermet. Soliste: Ad. Aeschbacher, pianiste (Grand Théâtre).

14-15 octobre: Session du Congrès international des Travaux d'Hygiène publique. 19 octobre : Représentation des « English Players » (Comédie).

20 octobre: Récital de piano-violon Baga-

rotti-Schmidt (Conservatoire).
21 octobre: Orchestre romand. Direction: M. E. Ansermet. Soliste: N. Milstein, violoniste. Victoria-Hall.

23 octobre: Récital de piano de M^{me} M. Panthès (Conservatoire).

23 octobre: Réouverture officielle de la Co-

26 et 28, 30 ou 31 octobre: Récital du Qua-

tuor Pro Arte (Conservatoire). 30 octobre - 8 novembre : Exposition de la Maison genevoise (Palais des Expositions).

31 octobre - 19 novembre: Exposition collective (Athénée).

2 et 5 novembre: Récitals du Quatuor Pro Arte (Conservatoire).

4 novembre: Concert de l'Orchestre romand. Direction: M. Vittorio Gui, de Florence (Grand Théâtre).

4-11 nov.: Semaine de la Paix (Associations pacifistes internationales de Genève)

6 novembre: Récital de chant de Mme Guglielmetti (Conservatoire). 9–15 novembre: Championnats de Genève

en tennis sur courts couverts de Champel.

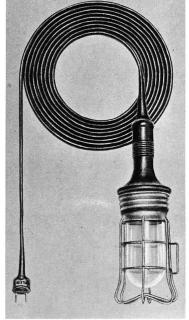
Gersau. 11.-16. Okt.: Schweizerischer Kurs für Wanderleiter im Rotschuo-Jugendheim, veranstaltet vom Schweiz. Bund für Jugend-



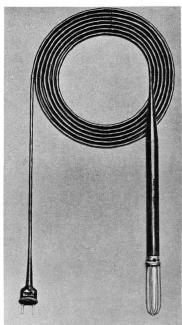
Herr Minister Dunant, schweizer. Gesandter in Paris, weilte zur Kur im Hotel Quellenhof, Ragaz. Minister Dunant auf einem Ausflua nach Bad Pfäfers. Rechts Generaldirektor Dr. Diethelm.



Leitungsschnüre Fasslampen Handlampen



unzerbrechlich wasserdicht unzerbrechlich 1 wasserdicht



Bezugsquellennachweis beim Fabrikanten:

S.A. des Câbleries & Tréfileries, Cossonay-Gare

Wer nichts entbehren will, reist nachts mit den Schlafwagen der MITROPA

Bei den normalen Reiseentfernungen in Europa lässt sich jede Reise im Mitropa-Schlafwagen zurücklegen. Es gibt immer gute Anschlüsse

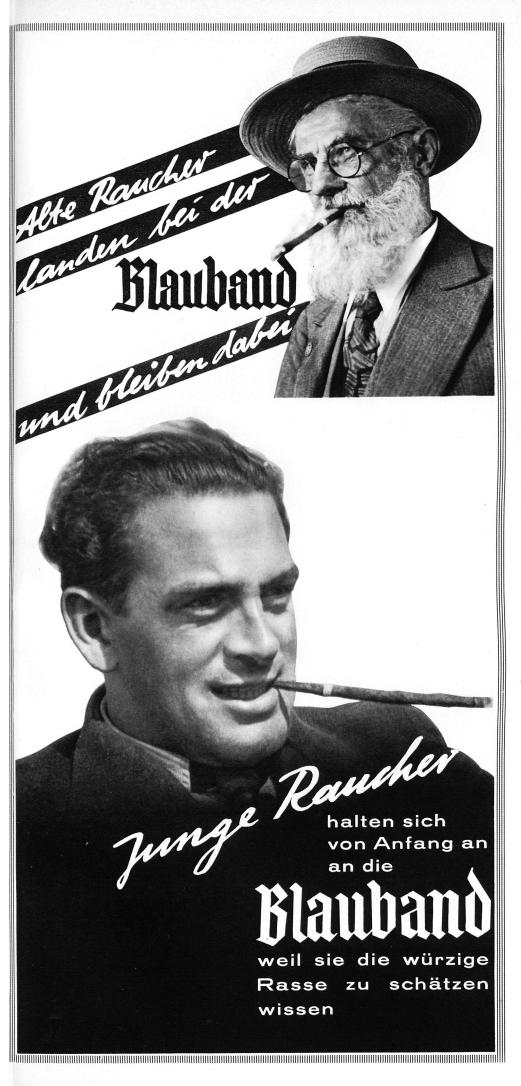
La formule parfaite du voyage: MITROPA

Tous les trajets normaux d'un point à l'autre du continent peuvent se faire dans les sleepings de la MITROPA, avec les meilleures correspondances partout

And the short distances in Europe always allow good connections Discriminating travellers choose MITROPA

Chi proprio non vuol privarsi di nulla viaggia di notte nei vagoniletto della MITROPA

Data la distanza normale fra qualsiasi punto d'Europa, qualunque viaggio si può effettuare nei vagoni-letto della MITROPA: le buone coincidenze non mancano mai



Les événements des semaines prochaines

Lausanne. 2, 4 et 5 octobre: Représentations officielles du Festival «Le Feu sacré» au Théâtre municipal.

4 et 5 octobre: Grandes Fêtes du IVme Centenaire de la Réformation.

Jusqu'au 7 octobre: Exposition «L'Art graphique suisse de 1830 à la fin du XIXme siècle » (Palais de Rumine).

8-11 octobre: Finales du Concours romand de Chanteurs amateurs (Théâtre municipal). 12 octobre: Ouverture de la Saison des Concerts symphoniques.

Du 14 au 18 octobre : Grande convention chrétienne présidée par M. G. Jeffreys au Comptoir Suisse (nombreuses facilités de transport).

15 octobre: Ouverture de la Saison de Comédies au Théâtre municipal.

24 octobre: Grand bal d'ouverture de la saison d'hiver à l'Hôtel Beaurivage-Palace, Ouchy.

Locarno-Monti. 3. - 11. Oktober: Einführungskurs in das Kunstschaffen, für Anfänger und Fortgeschrittene, unter Leitung von Bildhauer Hänny, Bern (veranstaltet von der Vereinigung für Freizeit und Bildung).

Lugano. 3. - 13. Oktober: Luganer Messe und Winzerfest (Festspiel, Umzug usw.).

10.-17., 24. und 31. Oktober: Golfwettspiele (Certenago - Caslano - Morcote - und Ponte Tresa-Becher).

12.-18. Okt.: Internationales Tennisturnier: Meisterschaft des Tessins (Campo Marzio).

Luzern. 8. Oktober: Eröffnung der Stadttheaterspielzeit.

18. Okt. - 6. Dez.: Ausstellung innerschweizerischer Malerei und Plastik des XV. und XVI. Jahrhunderts aus öffentlichem und privatem Besitz (Kunstmuseum).

22. Okt.: I. Populäres Kammermusikkonzert

(Stadttheater). 28. Oktober: Gastspiel Trudi Schoop mit Truppe (Stadttheater).

5. November: Meisterabend (Stadttheater).

Montreux. En octobre: Fête du raisin.

Neuchâtel. 3/4 octobre: Fête des Vendanges avec cortège.

Jusqu'au 18 octobre: Exposition de peinture: Aimé Barraud, Ch. Barraud, A. Evard, Ph. Zysset, et estampes japonaises 1790 - 1850.

21 octobre: Concert Georges Thil, ténor de l'Opéra de Paris (Gr. Salle de Conférences). 22 octobre: Concert symphonique avec le concours de l'Orchestre romand. Direction: E. Ansermet, Soliste: Mile E. von Siebenthal, pianiste et violoniste.

Rapperswil. 17.-19., 24., 25. und 29. Oktober, 5. und 8. November: Aufführungen der Dramatischen Gesellschaft der Operette «Der fidele Bauer» von Leo Fall (Regie: Oberregisseur Goldner, Stadttheater Zürich, musikal. Leitung: Dir. Fessler, Baar).

St. Gallen. 3.–26. Oktober: Ausstellung im Kunstmuseum: Plastik von W. Schwerzmann und M. Nehlinger, Malerei und Graphik von W. Thaler.

Sion. Du 2 au 11 oct.: Vendanges valaisannes. Fête d'automne. Exposition des Beaux-Arts. Exposition de fruits, fleurs et légumes, concerts, folklore.

Solothurn. 17. Oktober: 50jähriges Jubiläum des Schweiz. Alpenklubs.

Thun. 4., 5. und 6. Oktober: Thuner Ausschiesset mit Armbrustschiessen der Kadetten (Dienstagmorgen: Gesslerschiessen).

Vevey. 3 octobre: Inauguration du buste de la Comtesse de Noailles.

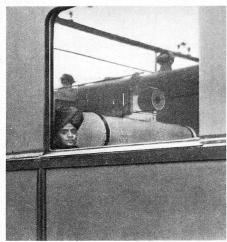
10 oct. au 1er nov.: Exposition annuelle de peinture et d'art appliqué.

20 octobre: Récital Nathan Milstein.

niste, et Rudolf Serkin, pianiste.

23, 24 et 25 octobre: «Les Fleurs», féerie lumineuse. Exposition d'horticulture. 15 novembre: Récital Adolphe Busch, violo-

Die Ereignisse der kommenden Wochen



In Luzern weilte mit seinem Gefolge der Maharadscha von Mysore, « der reichste Mann der Welt ».

Winterthur. Bis 18. Oktober: Ausstellung im Kunstmuseum: Alb. Bosshard, O. Ernst, Gustav Weiss.

Zürich, 3.-5. Oktober: Knabenschiessen im Albisgütli.

Oktober: Welturaufführung «Dreimal Georges», Operette von Paul Burkhard (Stadttheater).

3./4. Oktober: Internationale Katzenausstellung (Tonhalle).

3. Oktober bis 15. Januar: Ausstellung «Die weite Welt» (Geographieunterricht auf der Sekundarschulstufe), im Pestalozzianum.

4. Oktober: Schweiz. Gehermeisterschaften rund um den Zürichsee (über 75 km).

4. Oktober: Konzert des Kammerorchesters (Kirche St. Peter).

6. Oktober: Konzert Lucienne Boyer (Kaufleutensaal).

8. Okt.: Konzert Toti dal Monte (Tonhalle). Oktober: Schoeckabend Ilona Durigo / Stefi Geyer.

10. Oktober: Schnitzeljagd des Automobil-

clubs der Schweiz, Sektion Zürich. 11. Oktober bis 22. November: Ausstellung

«Les Fauves» (Galerie Aktuaryus). 12. Oktober: Klavierabend Arthur Rubinstein (Limmathaus).

14. Oktober: Klavierabend Anatole Kitain (Tonhalle).

17. Oktober bis 15. November: Ausstellung im Koller-Atelier: Maurice Barraud, Alex. Rochat, Eug. Martin, B. Vautier und Aquarelle von Ignaz Epper.

Bis 21. Oktober: Kunsthaus: Ausstellung Fr. Boscovits, P. Chiesa, A. Maurer u. a. m. 21. Oktober: Klavierabend: Prof. Frédéric Lamond (Tonhalle).

25. Oktober bis 22. November: Kunsthaus: Ausstellung der Künstlervereinigung Zürich. Graphisches Kabinett.

26. Okt.: Violinabend Milstein (Tonhalle). 31. Oktober: Radball-Weltmeisterschaft, verbunden mit der Europameisterschaft im Einer-Kunstfahren.

31. Oktober: Welturaufführung «Grete im Glück», Operette von Viktor Reinshagen (Stadttheater).

Bis 31. Oktober: Graph. Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: «Die schweizerische Gra-phik im Zeitalter der Spätrenaissance und des Barock.»

2. November: Vortrag Dr. Albert Oeri, Basel: «Die Stellungnahme der Schweiz zur Völkerbundsreform» (Universität oder E. T. H.).

4. November: Liederabend Ria Ginster (Limmathaus).

5., 12., 19., 26. November: Kunstgewerbe-museum: Vortragszyklus Ludwig Klages zur Einführung in die Charakterkunde.

6. November: Klavierabend François Lang (Tonhalle)

7. November: Konzert des Männerchors Zürich: Nägelifeier (Kirche St. Peter).



SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.

Postadresse: SESA, Postfach Zürich 7, Enge Geschäftssitz: Bederstr. 1, Zürich 2, Bahnhof Enge

Telegrammadr.: SESA Zürich Fernsprecher: Zürich 33716

Camionnage-Dienst

Die «SESA» hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den «SESA Franko Domizil-Dienst» (abgekürzt S. F. D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die «SESA» oder an die Agenturen.

Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die «Sesa» gemäss der Eisenbahnamtsblatt-Verfügung

Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobilkonkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die « SESA » stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

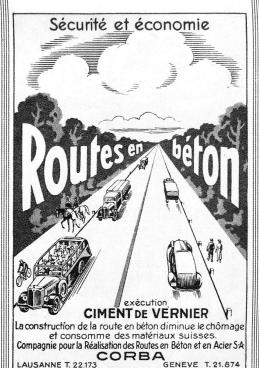
Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die «Sesa».



Am Bier

sind 82% schweizerisch

Die Schweizer Brauer lassen die Maschinen, Apparate und sonstigen Anlagen im Lande bauen. Sie zahlen die Löhne, den Zins, die Versicherungen, die Zins, die Versicherungen, die Steuern im Lande. Sie fahren mit Schweizer Lastwagen. Sie beziehen die elektrische Kraft aus Schweizer Werken.



nur 18% sind ausländisch Malz, Hopfen, Kohle, Benzin, Oel





Société d'Exploitation des



Bis 8. Nov.: Kunstgewerbemuseum: stellung «Schweizer Architektur und Werkkunst». Leinenstickereien. Sammlung van

8. November: Fussball-Länderspiel Schweiz/ Oesterreich.

9.-15. November: Internationale Hallentennis-Meisterschaft.

17. - 31. Oktober: Jubiläums-Schweizerwoche. verbunden mit einer schweiz. Elektrowoche (in der ganzen Schweiz).

25.-31. Oktober: Radio-Woche

Billige Fahrten Voyages à bon marché

Von Aarau, Lenzburg, Wohlen und Wildegg Gesellschaftsfahrten

3./4. Oktober: Nach dem Tessin und zurück (Winzerfest in Lugano). Fahrpreis Lugano retour Fr. 22.50, ab Wildegg 50 Cts. Zuschlag. Einzelrückreise Fr. 2.50 Zuschlag. Pauschalpreis Fr. 44.50, ab Wildegg Fr. 45.—.

4. Oktober: Fahrt ins Bunte. Fahrpreis (inklusive Mittagessen) Fr. 11.-, ab Wohlen Fr. 12. -

11. Oktober: Aargauer Fahrt ins Fricktal. Fahrpreis (inklusive Mittagessen) Fr. 8.-, ab Wohlen Fr. 9.-.

Von Baden Gesellschaftsfahrt 4. Oktober: Herbstfahrt ins Ungewisse, Fahrpreis Fr. 5.-.

Von Basel Gesellschaftsfahrten

3./4. Oktober: Nach Lugano (Winzerfest)-Locarno und zurück. Fahrpreis bis Lugano Fr. 22.80, Locarno Fr. 22.35.

4. Oktober: Nach Neuchâtel (Winzerfest) und zurück. Fahrpreis ab Basel Fr. 6.80, Dornach Fr. 6.40, Zwingen Fr. 5.70, Laufen Fr. 5.50. 4. Oktober: Der Zug ins Blaue! Fahrpreis (inklusive Mittagessen) Fr. 10. -

Von Olten und Solothurn

Gesellschaftsfahrt

17./18. Oktober: Nach dem Gotthard-Bellinzona-Lugano-Punta di Pojana und zurück. Preis mit Verpflegung ab Olten Fr. 36.55.

Von Rüti (Zürich) Gesellschaftsfahrt 4. Oktober: Nach dem Bielersee-Prêles und zurück. Pauschalpreis Fr. 16.-/18.40.

Von Wädenswil und den übrigen Stationen des linken Zürichsee-Ufers Gesellschaftsfahrt

4. Oktober: Eintägige Ausflugsfahrt mit dem Roten Pfeil nach Lugano und zurück. Fahrpreis ab allen Stationen Fr. 17.-.

Austauschextrazug

Zürich - München (Oktoberfest), 3. und 4. Oktober. Fahrpreis ab Zürich Fr. 21.45, St. Gallen Fr. 16.05, Rorschach Fr. 15.15, Romanshorn Fr. 16.05, Frauenfeld Fr. 18.65, Weinfelden Fr. 17.55.



Der amerikanische Zeitungskönig R. W. Hearst